# Jinsi rangi zilivyokuja pamoja angani (Kiswahili)

A girl teaches her younger sister about how rainbows come to be in the sky.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



# Jinsi rangi zilivyokuja pamoja angani

Author: Zainab Ayoza Omaki
Illustrator: Offei Tettey Eugene
Translator: Ursula Nafula



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

# Story Attribution:

This story: Jinsi rangi zilivyokuja pamoja angani is translated by <u>Ursula Nafula</u>. The © for this translation lies with African Storybook Initiative, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: <u>How colours came together in the sky</u>, by <u>Zainab Ayoza Omaki</u>. © African Storybook Initiative, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### Other Credits:

This book "How Colours Came Together in the Sky" has been published on StoryWeaver by African

## Images Attributions:

Cover page: Girls reading a book, by Offei Tettey Eugene © African Storybook Initiative, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Watching the rainbow, by Offei Tettey Eugene © African Storybook Initiative, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Girl looking out of the window, by Offei Tettey Eugene © African Storybook Initiative, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Girls pointing at rainbow, by Offei Tettey Eugene © African Storybook Initiative, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Girls talking about home, by Offei Tettey Eugene © African Storybook Initiative, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Girls sitting in the park by Offei Tettey Eugene © African Storybook Initiative, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Girls reading, by Offei Tettey Eugene © African Storybook Initiative, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Girls sitting at a park bench, by Offei Tettey Eugene © African Storybook Initiative, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Overview of park and home, by Offei Tettey Eugene © African Storybook Initiative, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms">https://www.storyweaver.org.in/terms</a> and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

### **Images Attributions:**

Page 11: <u>People holding hands</u>, by <u>Offei Tettey Eugene</u> © African Storybook Initiative, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: <u>Holding hands in the park</u>, by <u>Offei Tettey Eugene</u> © African Storybook Initiative, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: People standing under the rainbow, by Offei Tettey Eugene © African Storybook Initiative, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

sclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>